

**Wolfgang Viereck**

# **Selected Writings – Ausgewählte Schriften**

**Vol./Teil 2**

**History of Science, English Surnames,  
American English, Languages in Contact,  
Language and School, *Atlas Linguarum Europae***

**Wissenschaftsgeschichte, Englische  
Familiennamen, Amerikanisches Englisch,  
Sprachen in Kontakt, Sprache und Schule,  
*Atlas Linguarum Europae***



**Peter Lang**

Europäischer Verlag der Wissenschaften

## Contents

Preface by Stanisław Puppel.....	5
Contents .....	7
The Growth of Dialectology (1973) .....	9
Sprachwandel (1980) .....	34
Funktionale und generative Phonologie (1973) .....	53
Sprachliche Variation im Englischen und ihre Erforschung (1978).....	75
Towards an Atlas of English Surnames (2004).....	91
Corpus-based and other Studies in Early American English (2000).....	118
Invariant <i>be</i> in an Unnoticed Source of American Early Black English (1988) .....	138
In Need of More Evidence on American Black English: The Ex-slave Narratives Revisited (1991).....	155
Verbal -s Inflection in “Early” American Black English (1995)	175
African American English: Verbal -s and <i>be</i> <sub>2</sub> in Hyatt’s Earlier and Later Corpus (1999).....	188
Die Rolle von Fachsprachen im Kontakt von Einzelsprachen: Englisch – Deutsch im 20. Jahrhundert (1998).....	202

Wissenschaftssprache Psychologie: Deutscher Einfluß aufs Englische und englischer Einfluß aufs Deutsche (1989) .....	216
The Political and Technological Impact of the United States of America in the 1950's and early 1960's as reflected in several European Languages (1988).....	241
Schottisch-Gälisch (2006).....	261
Probleme des Dialektsprechers beim Fremdsprachenerwerb (1983).....	283
Der <i>Atlas Linguarum Europae</i> : Anmerkungen zu einem kontaktlinguistischen Forschungsprojekt (1997) .....	299
Der <i>Atlas Linguarum Europae</i> und seine Einsichten in die Kulturgeschichte Europas (2003).....	309
“Die seltzamen namen all”. Zu einigen Ergebnissen des Forschungsprojekts <i>Atlas Linguarum Europae</i> (1999) .....	331
Bemerkungen zur Kulturgeschichte Europas (2000) .....	341
Animal names and their Various Uses in (Early) English, (Early) English Literature and beyond (2005) .....	350
Laboristo, Arbeiter, ouvrier, workman, raboĉij, obrero, operaio – etimologiaj kaj semantikaj rimarkigoj pri la plurlingveco de Eŭropo (2004) .....	360
Sources where the Contributions first appeared .....	377
Publications of Wolfgang Viereck since 1997 .....	379